

Réf.:

2019

ATTENTION : Une option doit être posée par téléphone avant l'envoi du présent contrat. Les options sont valables 10 jours.

CAUTION : an option should be agreed by telephone before sending back the present contract. Options are available for 10 days.

ACHTUNG : Eine Option muss telefonisch vor Absenden des vorliegenden Vertrags geltend gemacht werden. Optionen sind 10 Tage gültig.

OPGELET : Opties dienen telefonisch kenbaar gemaakt te worden voordat deze overeenkomst verzonden wordt. De opties blijven 10 dagen geldig.

Nom / Name/Name/Naam : \_\_\_\_\_ Prénom / First name/Vorname/Voornaam : \_\_\_\_\_

Adresse / Full address/Adresse/Adres : \_\_\_\_\_

Code postal / Post code/Postleitzahl/Poscode : \_\_\_\_\_ Ville / Town/Ort/Plaats : \_\_\_\_\_ Pays / Country/Land : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ Portable / Mobile phone number/Mobiltelefon/Mobiel (telefoon) : \_\_\_\_\_

Fax : \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Date et lieu de Naissance / Date and place of birth/Geburtsdatum und Geburtsort/Geboortedatum en -plaats : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Age / Age/Alter/ Leeftijd : \_\_\_\_\_ Véhicule(s) / Vehicle(s)/Fahrzeug(e)/Voertuig(en) :  Voiture / Car/Auto  Moto / Motorcycle/Motorrad/Motor  Autre / Other/Sonstiges/Anders : \_\_\_\_\_

Immatriculation(s) / Car registration/Einschreibung/Registratie : \_\_\_\_\_

Marque(s) / Mark/Marke/Merk : \_\_\_\_\_ Couleur(s) / Colour/Farbe/Kleur : \_\_\_\_\_

ACCOMPAGNE DE / ACCOMPANIED BY / WEITERE PERSONEN / VERGEZELD DOOR					
	2	3	4	5	6
Nom - Name					
Prénom - First Name - Vorname					
Date de Naissance Birth date- Geburtstag					

Animal (payant) / Pet (with extra cost) :  Chien / Dog  Chat / Cat  Autres / Others \_\_\_\_\_

Race : \_\_\_\_\_ Poids / Weight : \_\_\_\_\_ kg  Tatouage / Tattoo  Puce / Microchip

Merci de nous remettre la copie du carnet de vaccination à votre arrivée / Thank you to give us the copy of the vaccination book on your arrival

## EMPLACEMENT / Camping pitch / Stellplatzgebühren / Staanplaatssen

ZONE A (BORD DE ROUTE)  ZONE B (STANDARD)  ZONE C (BORD PLAN D'EAU)  ZONE D (BORD BASSIN)

TENTE /TENT/ZELT/TENT  CARAVANE /CARAVAN/WOHNWAGEN/CARAVAN  CAMPING-CAR /CAMPING - CAR/WOHNMOBIL/CAMPER

► Dimension matériel\* (tente, caravane...) / Material dimension (tent, caravan ...) / Material Dimension (Zelt, Wohnwagen ...) / Materiële dimensie (tent, caravan ...) : \_\_\_\_\_

\* important / important / belangrijk / wichtig

## MONTANT DES ACOMPTES / Deposit / Anzahlung / Aanbetaling :

Pour tout séjour réservé après le 01/06 l'intégralité du paiement s'effectue lors de la réservation. For all reservations booked after 1<sup>st</sup> June, payment must be made in full at the time of booking.

Acompte de 25 % du séjour / Down payment of 25% of your stay \_\_\_\_\_ €

Frais de réservation 38€ / Booking fees of 38€ + 38,00 €

Montant total des suppléments / Total supplements \_\_\_\_\_ €

MONTANT TOTAL DE L'ACOMPTE = \_\_\_\_\_ €

**Le solde est à régler avant le 01/06/2019**  
Remaining balance due before the 01/06/2019

## MODE DE REGLEMENT (ACOMPTE) / Means of payment (Deposit) Bezahlungsmöglichkeiten (Anzahlung) / Betalingsmogelijkheden (Aanbetaling)

Chèque bancaire ou postal Libellé à l'ordre : Camping Les Viviers  Chèques vacances (tous libellés avec votre nom et adresse)

Mandat postal (Mandat cash)  Virement bancaire / Bankers' draft / Banküberweisung

Carte bancaire / Creditcard / Kreditkarte / Creditcard (We advice without bantaxes) : VISA, EUROCARD, MASTERCARD

Pour effectuer votre paiement merci de bien vouloir nous contacter à la réception au 05 56 60 70 04, si vous avez effectué votre réservation par internet, merci de bien vouloir faire votre paiement sur notre site à la rubrique « paiement » muni de votre référence dossier (cf bon de réservation)

To pay, please contact the reception office by dialling +33 (0)5 56 60 70 04. If you have booked online, please pay by clicking on the 'payment' button of our website (please enter the reference number of your booking contract).

RIB BAMI  
SAS LES VIVIERS ATLAS TOURISME  
33950 LEGE CAP FERRET  
Code Banque : 17959 / Code Guichet : 00036  
Numéro de compte : 50094021101 / Clé RIB : 88  
Identifiant International  
IBAN : FR76 1795 9000 3650 0940 2110 188  
Identifiant International de la banque  
BIC : BAMYFR22

## ASSURANCE ANNULATION (facultative) / Cancellation insurance / Stornoversicherung / Annuleringsverzekering OUI / Yes /JA NON / NO/NEIN/NEE

A souscrire et à régler impérativement lors de la réservation : 7,50 € par séjour (hors taxes et frais de réservation). This must imperatively be taken out and paid for at the time of reservation: €7,50 per stay camping. (excluding taxes and reservation charges). Muss in jedem Fall bei Ihrer Reservierung abgeschlossen und bezahlt werden: 7,50 € pro Aufenthalt auf dem Campingplatz. (ohne Steuern und Bearbeitungsgebühr). Dient bij reservering afgesloten en betaald te worden: 7,50 € voor een verblijf op de camping. (buiten belastingen en reserveringskosten).

« Médiation des litiges de la consommation : Conformément aux dispositions du Code de la Consommation concernant « le processus de médiation des litiges de la consommation », le client a le droit de recourir gratuitement au service de médiation proposé par la SAS LES VIVIERS ATLAS TOURISME. Le médiateur « droit de la consommation » ainsi proposé est MEDICYS.

Ce dispositif de médiation peut-être joint par :  
Voie électronique : www.medicys.fr ; Ou par voie postale : MEDICYS - Centre de médiation et règlement amiable des huissiers de justice - 73 Boulevard de Clichy, 75009 PARIS.

« Mediation in case of a consumers' dispute: In appliance to the provisions of the French Code of consumption concerning the « treatment of consumers' disputes », customers can appeal to the consumers' mediation service offered by SAS LES VIVIERS ATLAS TOURISME, in case of a dispute and after having contacted the customer service department of the campsite. Appeals can be applied within a delay of one year, counted from the day of the written request to the campsite, by registered letter. The mediator customers can appeal to is called MEDICYS. You can contact the mediator through the website: www.medicys.fr; - or by mail by writing to: MEDICYS - Centre de médiation et règlement amiable des huissiers de justice- 73, Boulevard de Clichy, 75009 - Paris.

A retourner à - To be returned - Bitte zurückschicken an - Terug te sturen aan - Dar la vuelta a :

Camping LES VIVIERS \*\*\*\* 1 avenue Léon Lesca - 33950 LEGE CAP-FERRET - FRANCE

Tout contrat retourné incomplet et non signé ne pourra être pris en compte. Any contract returned incomplete or unsigned shall not be taken into account / Unvollständig ausgefüllte und nicht unterzeichnete Verträge können nicht berücksichtigt werden / Een onvolledig en niet ondertekend contract kan niet in behandeling genomen worden / Cualquier contrato dado la vuelta incompleto y no firmado no podrá tenerse en cuenta.

Je soussigné, déclare avoir pris connaissance des Conditions Générales de Vente, du tarif et du Règlement Intérieur et m'engage à m'y conformer intégralement. / Undersigned declares to have taken note of the General Terms of Sale, the tariffs and the Internal Rules and commits to comply with them. / Ondergetekende verklaart kennis te hebben genomen van de Algemene Verkoopvoorwaarden, de tarieven en de Interne Regelsgeving en belooft zich hieraan te houden. / Der/Die Unterzeichnende bestätigt, von den Allgemeinen Geschäftsbedingungen, der Preisliste und der Campingplatzordnung Kenntnis genommen zu haben, und verpflichtet sich dazu, diese uneingeschränkt einzuhalten. / Yo, el abajo firmante, declaro que he leído las Condiciones Generales de Venta, el Arancel y el Reglamento Interno y me comprometo a cumplirlos en su totalidad.

Date / Datum : / / 2019

Signature précédée de la mention « Lu et approuvé »

Signature preceded by the message "read for approval"